

# DOMO



## DO731MF

Handleiding	Melkopschuimer
Mode d'emploi	Mousseur à lait
Gebrauchsanleitung	Milchaufschäumer
Instruction booklet	Milk frother
Manual de instrucciones	Espumador de leche
Istruzioni per l'uso	Montalatte
Návod k použití	Napěňovač mléka
Návod na použitie	Napeňovač mlieka



PRODUCT OF **LINEA** 2000



Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.  
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.  
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere Referenz auf.

Read all instructions carefully - save this instruction manual for future reference.  
Lea detenidamente todas las instrucciones - Conserve este manual para futura referencia.

Leggere con attenzione le istruzioni - conservarle per future consultazioni.  
Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál - manuál si uschovejte i pro případ budoucího nahlédnutí.

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál - manuál si uschovajte aj pre prípad budúceho nahliadnutie.

NL	Nederlands	3
FR	Français	10
DE	Deutsch	17
EN	English	25
ES	Español	32
IT	Italiano	39
CZ	Čeština	46
SK	Slovenčina	53

## GARANTIE

Geachte klant,

Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole, alvorens ze aan je worden aangeboden. Mocht je desondanks toch nog problemen hebben met jouw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste. In dat geval verzoeken wij je contact op te nemen met onze klantendienst.

Onze medewerkers zullen je met plezier verder helpen.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u

Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig, vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

De garantie op accessoires en onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden. De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen:

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden:

- Lees deze instructies zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding om later te raadplegen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
  - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen

- Boerderijen
- Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
- Gastenkamers, of gelijkaardige
- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensorische beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Het onderhoud en de reiniging van het toestel mogen niet door kinderen gebeuren tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar of onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.
- Ongevallen of schade veroorzaakt door het niet volgen van deze regels zijn op eigen risico. Noch de fabrikant, de importeur, noch de leverancier kan daar dan verantwoordelijk voor geacht worden.

### **ELEKTRISCHE WAARSCHUWINGEN**

- Om ongevallen te vermijden, mag dit toestel niet bediend worden door een externe bediening, zoals een externe timer of een aparte afstandsbediening, of op een net aangesloten worden dat regelmatig op- en afgezet wordt.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Zet eerst alle knoppen in de 'uit'-stand en trek de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan de voedingskabel om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Kijk voor gebruik na of de spanning vermeld op het toestel overeenkomt met de spanning van het elektriciteitsnet thuis.
- Het toestel moet steeds aangesloten worden op een stopcontact dat geïnstalleerd en geaard is volgens de lokale installatie-voorschriften.

- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Houd het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen. Dek het toestel niet af.
- Rol de voedingskabel volledig af om oververhitting van de kabel te voorkomen. Laat de voedingskabel niet onder of rond het toestel hangen.
- Het toestel mag niet gebruikt worden met een verlengsnoer of een stekkerdoos.
- Gebruik het toestel nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar de dienst na verkoop van DOMO Elektro of het dichtstbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht, reparatie of elektrische/mechanische aanpassingen. Probeer het toestel nooit eigenhandig te repareren.

### **INSTALLATIE**

- Plaats het toestel nooit in de buurt van ontvlambare materialen, gassen of explosieven.
- Gebruik of bewaar het toestel niet buiten.
- Plaats het toestel altijd op een vlakke, stabiele en droge ondergrond.
- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.

### **GEBRUIK**

- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Gebruik het toestel alleen voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor ongelukken die een gevolg zijn van verkeerd gebruik van het toestel, of het niet naleven van de regels zoals ze vermeld zijn in deze handleiding.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.
- Gebruik dit toestel niet met natte handen.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken. Gebruik enkel de originele accessoires die bij het toestel meegeleverd worden.

## ⚠️ REINIGING EN ONDERHOUD

- Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof. Dit om elektrische schokken of brand te voorkomen.
- Als het toestel niet goed onderhouden wordt, kan dit de levensduur van het toestel drastisch verminderen en een gevaarlijke situatie veroorzaken.

## ⚠️ PRODUCTSPECIFIEKE WAARSCHUWINGEN



- Overschrijd de MAX-indicatie niet bij het vullen van het toestel.
- Wees voorzichtig om geen vloeistof te morsen op de voedingskabel.
- Verplaats het toestel nooit terwijl het nog in gebruik is of wanneer het nog warm is. Laat het toestel altijd eerst afkoelen vooraleer het te verplaatsen.
- De melkkan is niet geschikt voor gebruik in de microgolfoven.
- Voeg geen ingrediënten toe aan de melkkan terwijl het toestel in werking is.
- Verwijder het deksel niet terwijl het toestel in werking is.
- Gebruik het toestel niet leeg.
- Raak bewegende onderdelen niet aan om risico op verwondingen te voorkomen.

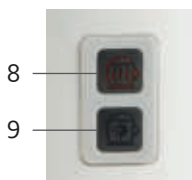
BEWAAR DEZE INSTRUCTIES OM LATER TE RAADPLEGEN

## ONDERDELEN

1. Melkkan
2. Bediening
3. Basis
4. Deksel
5. Handvat
6. Schuimgarde
7. Mixer

## BEDIENING

8.  Warme bereiding
9.  Koude bereiding



## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- Reinig de melkkan en accessoires met warm water voor gebruik.
- Bij het eerste gebruik van het toestel kan er een lichte geur van de antikleeflaag komen. Dit is normaal.

## GEBRUIK

1. Plaats de basis op een stevig, droog, effen en hittebestendig oppervlak.
2. Neem het deksel van de melkkan. Kies het gewenste accessoire en plaats het accessoire op de as in het midden van de melkkan.






· Schuimgarde: opschuimen




· Mixer: roeren

3. Giet de melk in de melkkan. Overschrijd de maximaanduiding niet. In de melkkan kan je de niveauaanduidingen zien:

- MIN: minimumniveau (+- 80 ml)
- MAX  : maximumniveau met de schuimgarde (+- 130 ml)
- MAX  : maximumniveau met de mixer (+- 240 ml)

 **Opgelet:** voeg geen vaste ingrediënten toe aan de melkkan, zoals bvb. chocolade, ijsblokjes, ... Je kan wel ingrediënten in poedervorm toevoegen zoals bvb. cacao poeder, matchapoeder, ...

4. Zet het deksel terug op de melkkan en plaats de kan op de basis.
5. Steek de stekker in het stopcontact.
6. Druk op de gewenste knop van de bediening:
  -  Warme bereiding: perfect voor cappuccino, warme melk of warme chocolademelk. De knop licht rood op.
  -  Koude bereiding: perfect voor ijskoffie. De knop licht blauw op.
7. Het toestel zal beginnen werken en je kan het accessoire zien draaien. Als het programma is afgerond (+/- 2 min.), zal het toestel automatisch uitschakelen. Het indicatielampje achter de bediening knippert.  
Indien je het toestel wil laten stoppen met werken voor het gekozen programma is afgerond, druk dan nog een keer op de eerder gekozen knop.
8. Als het toestel klaar is, neem dan de kan van het toestel met het handvat. Verwijder het deksel. Draai de melkkan even rond om de melk en het schuim te mengen en giet je melk uit. Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen.

- Reinig het toestel na gebruik zodra het is afgekoeld. Resten van melk kunnen opdrogen als je langer wacht, waardoor het toestel moeilijker schoon te maken is.
- Als de melkkan tijdens de werking wordt verwijderd van de basis, zal het toestel automatisch stoppen met werken. Om te herstarten, zet de kan terug op de basis en druk op de knop van het gewenste programma.
- Als je het toestel per ongeluk leeg zou gebruiken, zal de droogkookbeveiliging het toestel automatisch uitschakelen. Wanneer dit gebeurt, laat de melkopschuimer dan eerst afkoelen (+/- 30 min.) vooraleer opnieuw te gebruiken.

- Het beste resultaat bekom je met koude, verse koemelk die niet UHT-gesteriliseerd is. Kies je toch liever voor gesteriliseerde melk, neem dan volle melk. Volle melk geeft over het algemeen meer smaak aan het schuim dan magere melk. Magere melk schuimt beter op, maar het feit dat het beter schuimt, betekent niet dat de kwaliteit van het schuim ook beter is. Schuim dat gemaakt is met magere melk wordt al snel té luchtig, omdat er grote schuimbellen ontstaan.

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Trek de stekker uit het stopcontact. Laat het toestel afkoelen.
- Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof. Reinig het toestel niet in de vaatwasmachine.
- Reinig de binnenzijde van de melkkan, de accessoires en het deksel met warm water. Je kan een milde detergent gebruiken, maar gebruik geen schurende producten.
- De binnenzijde van de melkkan heeft een antikleeflaag. Schurende of agressieve schoonmaakmiddelen kunnen deze laag beschadigen. Gebruik nooit metalen of scherpe gereedschappen in de kan.
- Veeg de basis en de behuizing van de melkkan schoon met een vochtige doek.
- Droog het toestel goed af.

## OPBERGEN

- Bewaar het toestel op een koele en droge plaats.
- Rol het snoer in de snoeropberging onderaan de basis voor compact opbergen.
- Aan de onderzijde van het deksel zit een pinnetje waarop je het accessoire dat je niet gebruikt kan klikken. Zo blijven alle onderdelen bij het toestel.

## PROBLEEM EN OPLOSSING

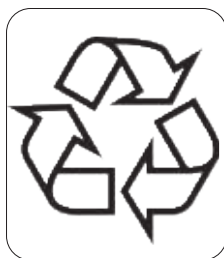
PROBLEEM	OPLOSSING
De melk schuimt niet volledig op.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Dit is normaal. Het toestel zorgt voor een optimale verhouding melk/ schuim, zodat de melk eenvoudig kan worden gemengd met koffie of andere dranken en het melkschuim bovenop blijft liggen.</li> <li>· De soort melk die je gebruikt heeft een invloed op het resultaat. Als je niet tevreden bent met het resultaat, probeer dan een andere soort of een ander merk melk. Het beste resultaat bekom je met verse koemelk die niet UHT-gesteriliseerd is.</li> </ul>
De melk is niet heet.	Dit is normaal. De melk wordt opgewarmd tot circa 60°C voor schuim met een optimale smaak. Melkeiwitten worden afgebroken en verbranden als de melk te heet wordt gemaakt.
Er komt melk van onder het deksel.	Je gebruikt te veel melk. Overschrijd de maximaaanduiding niet. In de melkkan kan je de niveauaanduidingen zien.

PROBLEEM	OPLOSSING
De mixer of schuimgarde draait niet rond.	Er kan zich opgedroogde melk ophopen rond de as of in de opening van het accessoire. Maak grondig schoon.
Het toestel maakt een ongebruikelijk geluid.	Er kan zich opgedroogde melk ophopen rond de as of in de opening van het accessoire. Maak grondig schoon.
De melk wordt niet opgeschuimd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Je hebt het accessoire voor mixen gebruikt in plaats van de schuimgarde. De mixer zal de melk roeren, niet opschuimen.</li> <li>· De schuimgarde ontbreekt of is verkeerd aangebracht. Giet de melk uit de kan en breng de schuimgarde juist aan.</li> </ul>

## MILIEURICHTLIJNEN



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

## GARANTIE

Chère cliente, cher client,  
Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement. Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service clientèle. Nos collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h

Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entière responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse.

Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.

La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique:

- Lisez ces consignes très attentivement. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement domestique ou dans des environnements comparables, tels que :
  - Coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables
  - Fermes

- Chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel
- Chambres d'hôtes ou comparables
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés à son utilisation.
- Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil.
- L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 16 ans ou sous la surveillance d'un adulte.
- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.
- Les accidents ou dommages causés par le non-respect de ces consignes sont à vos propres risques. Ni le fabricant, ni l'importateur, ni le fournisseur ne peuvent, dans ce cas, en être tenus pour responsables.

### **AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES**

- Pour éviter tout accident, cet appareil ne peut pas être actionné via une commande externe comme un minuteur extérieur ou une commande à distance séparée, ni être raccordé à un réseau régulièrement mis sous tension ou hors tension.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ainsi qu'avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Mettez au préalable tous les boutons en position « arrêt » et débranchez l'appareil en saisissant la fiche électrique. Ne tirez jamais sur le cordon pour retirer la fiche de la prise.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- L'appareil doit toujours être branché dans une prise de courant placée et mise à la terre conformément aux règles d'installation locales.

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur une surface chaude, ni sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail.
- Tenez le cordon électrique à distance de parties chaudes et ne couvrez pas l'appareil.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation. Ne laissez pas le cordon d'alimentation se coincer sous l'appareil ou pendre autour de celui-ci.
- L'appareil ne peut pas être utilisé avec une rallonge ou un bloc multiprise.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est lui-même endommagé. Portez dans ce cas l'appareil au service après-vente de DOMO ou au centre de services qualifié le plus proche, pour contrôle, réparation ou modifications électriques/mécaniques. Ne tentez jamais de réparer cet appareil vous-même.

### **INSTALLATION**

- Gardez l'appareil éloigné des matériaux inflammables, gaz ou explosifs.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.
- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.

### **UTILISATION**

- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Cet appareil ne convient qu'à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité pour des accidents qui découleraient d'un mauvais usage de l'appareil ou du non-respect des instructions fournies dans ce manuel.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures. N'utilisez que les accessoires livrés avec l'appareil.

## **⚠ NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ceci afin d'éviter des chocs électriques ou un incendie.
- Si l'appareil n'est pas correctement entretenu, sa durée de vie peut en être fortement diminuée et une situation de danger en résulter.

## **⚠ AVERTISSEMENTS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT**

- Ne dépassez jamais l'indication MAX lorsque vous remplissez l'appareil.
- Assurez-vous de ne pas renverser de liquide sur le cordon d'alimentation.
- N'utilisez que les accessoires livrés avec l'appareil.
- Ne déplacez jamais l'appareil lorsqu'il fonctionne ou qu'il est encore chaud. Laissez toujours refroidir l'appareil avant de le déplacer.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche, égale et résistante à la chaleur.
- Le pot à lait ne convient pas pour le four à micro-ondes.
- N'ajoutez aucun ingrédient dans le pot à lait lorsque l'appareil est en marche.
- Ne retirez pas le couvercle lorsque l'appareil est en marche.
- N'utilisez pas l'appareil à vide.
- Pour éviter tout risque de blessure, ne touchez pas les pièces mobiles.



**CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR POUVOIR LES  
CONSULTER ULTÉRIEUREMENT**

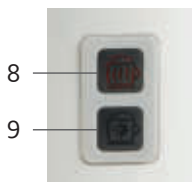
## PARTIES

1. Pot à lait
2. Commande
3. Base
4. Couvercle
5. Poignée
6. Mousseur
7. Mixeur



## COMMANDE

8.  Préparation chaude
9.  Préparation froide







## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION


- Retirez tous les matériaux d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels avant la première utilisation.
- Nettoyez le pot à lait à l'eau chaude avant de l'utiliser.
- Une légère odeur peut se dégager du revêtement anti-adhésif lors de la première utilisation. C'est normal.

## UTILISATION



1. Placez la base sur une surface solide, sèche, égale et résistante à la chaleur.
2. Retirez le couvercle du pot à lait. Choisissez un accessoire et placez-le sur l'axe, au centre du pot à lait.

-  Mousseur : pour faire mousser le lait.
-  Mixeur : pour mélanger le lait.

3. Versez le lait dans le pot à lait. Ne dépassez pas le niveau maximal. Les niveaux suivants sont illustrés dans le pot à lait :
  - MIN: niveau minimal (+/- 80 ml)
  - MAX  : niveau maximal avec le mousseur (+/- 130 ml)
  - MAX  : niveau maximal avec le mixeur (+/- 240 ml)

 Attention : n'ajoutez pas d'ingrédients solides dans le pot à lait, tels que du chocolat, des glaçons... Vous pouvez en revanche ajouter des ingrédients en poudre, comme du cacao, du matcha...

4. Remettez le couvercle sur le pot à lait et placez-le sur la base.
5. Branchez la fiche dans une prise murale.

6. Appuyez sur le bouton de commande souhaité :
  -  Préparation chaude : parfait pour le cappuccino, le lait chaud ou le lait chocolaté chaud Le témoin rouge s'allume.
  -  Préparation froide : parfait pour le café glacé Le témoin bleu s'allume.
7. L'appareil se met en marche et l'accessoire commence à tourner. Il s'éteint automatiquement dès que le programme est terminé (+/- 2. min.) Le témoin derrière la commande clignote.  
Si vous souhaitez arrêter l'appareil avant la fin du programme sélectionné, appuyez à nouveau sur le même bouton de commande.
8. Lorsque l'appareil est arrêté, utilisez la poignée pour retirer le pot. Ôtez le couvercle. Tournez légèrement le pot à lait pour mélanger le lait et la mousse et versez le lait. Débranchez la fiche de la prise électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant de (dé)monter des pièces et avant de nettoyer l'appareil.
  - Nettoyez l'appareil après utilisation dès qu'il a refroidi. Si vous attendez trop longtemps, les résidus de lait pourraient sécher et rendre l'appareil plus difficile à nettoyer.
  - Si le pot à lait est retiré de la base quand l'appareil fonctionne, celui-ci s'arrête automatiquement. Pour le redémarrer, remettez le pot sur la base et appuyez sur le bouton de commande souhaité.
  - Si vous utilisez l'appareil vide par accident, la sécurité thermique va couper automatiquement l'appareil. Si c'est le cas, laissez le mousser à lait refroidir (+/- 30 min) avant de le réutiliser.
  - Le meilleur résultat est obtenu avec du lait de vache frais et froid non stérilisé UHT. Si vous préférez du lait stérilisé, utilisez du lait entier. Le lait entier confère en règle générale plus de goût à la mousse que le lait écrémé. Le lait écrémé mousse mieux, mais le fait qu'il mousse mieux ne signifie pas nécessairement que la qualité du lait est meilleure. La mousse préparée avec du lait écrémé devient vite très (trop) légère car de grosses bulles de mousse se créent.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez la fiche de la prise électrique. Laissez l'appareil refroidir.
- N'immergez jamais l'appareil, le cordon électrique ou la prise dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne mettez pas l'appareil au lave-vaisselle.
- Nettoyez l'intérieur du pot à lait, les accessoires et le couvercle à l'eau chaude. Vous pouvez utiliser un détergent doux, mais n'utilisez pas de produits abrasifs.
- L'intérieur du pot à lait est doté d'un revêtement anti-adhésif. Des détergents abrasifs ou agressifs pourraient endommager cette couche. N'utilisez jamais d'outils métalliques ou coupants dans le pot.
- Essuyez la base et le logement du pot à lait avec un chiffon humide.
- Séchez bien l'appareil.

## RANGEMENT

- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.
- Enroulez le cordon d'alimentation dans son logement dans la base pour ranger l'appareil.
- Sous le couvercle, il y a un petit support sur lequel vous pouvez clipser l'accessoire que vous n'utilisez pas. Tous les éléments restent ainsi fixés à l'appareil.

## PROBLÈMES ET SOLUTIONS

PROBLÈMES	SOLUTIONS
Tout le lait ne se transforme pas en mousse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· C'est normal. L'appareil crée un rapport lait/mousse optimal, de sorte que le lait peut être facilement mélangé au café (ou toute autre boisson) tandis que la mousse de lait reste à la surface.</li> <li>· Le type de lait que vous utilisez a une influence sur le résultat. Si vous n'êtes pas satisfait du résultat, essayez une autre sorte ou une autre marque de lait. Le meilleur résultat est obtenu avec du lait de vache frais non stérilisé UHT.</li> </ul>
Le lait n'est pas brûlant.	C'est normal. Le lait est échauffé jusqu'à environ 60 °C pour obtenir une mousse ayant le meilleur goût possible. Les protéines de lait sont décomposées et brûlent si le lait est trop chauffé.
Du lait sort de sous le couvercle.	Vous utilisez trop de lait. Ne dépassez pas le niveau maximal. Le pot de lait est gradué.
Le mixeur ou le mousser ne tourne pas rond.	Du lait séché peut s'accumuler autour de l'axe ou dans l'ouverture de l'accessoire. Nettoyez à fond.
L'appareil émet un bruit inhabituel.	Du lait séché peut s'accumuler autour de l'axe ou dans l'ouverture de l'accessoire. Nettoyez à fond.
Le lait ne mousse pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Vous avez utilisé le mixeur au lieu du mousser. Le mixeur va mélanger le lait sans le faire mousser.</li> <li>· Le mousser manque ou a été mal monté. Videz le pot de lait et placez correctement le mousser.</li> </ul>

## MISE AU REBUT



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

## GARANTIE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle,  
bevor sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch  
Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst.  
Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren.  
Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr  
Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt.

Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.

Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden:

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät eignet sich für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Umfeldern, zum Beispiel in folgenden Bereichen:

- Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern
- Bauernhöfe
- Hotel- und Moteldomizimmer und andere Bereiche mit wohnungsähnlichem Charakter
- Gästezimmer oder Ähnliches
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Wartung und Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 16 Jahre oder werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.
- Für Unfälle oder Schäden, die durch die Nichtbefolgung dieser Regeln verursacht werden, haften Sie selbst. Weder der Hersteller noch der Importeur oder der Lieferant können in solchen Fällen zur Verantwortung gezogen werden.

### **ELEKTRISCHE WARNHINWEISE**

- Zur Vermeidung von Unfällen sollte das Gerät nicht mit einem externen Zusatzgerät, wie z. B. über einen externen Timer oder Fernbedienung, oder an einen Stromkreislauf angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Netzstecker ziehen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, bevor Teile montiert oder abmontiert werden und vor der Reinigung. Stellen Sie zunächst alle Schalter auf „Aus“ und ziehen Sie den Stecker am Stecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker nie am Netzkabel aus der Steckdose.
- Vor Gebrauch überprüfen, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der elektrischen Spannung des Stromnetzes Ihres Hauses übereinstimmt.

- Das Gerät muss stets an eine Steckdose angeschlossen werden, die gemäß den örtlichen Installationsvorschriften installiert und geerdet wurde.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht auf einer heißen Oberfläche oder über einen Tischrand oder eine Arbeitsplatte herunter hängen.
- Das elektrische Kabel von heißen Teilen entfernt halten und das Gerät nicht abdecken.
- Rollen Sie das Netzkabel vollständig ab, um eine Überhitzung des Kabels zu vermeiden. Lassen Sie das Netzkabel nicht unter oder rund um das Gerät hängen.
- Das Gerät darf nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Verteilersteckdose verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nie, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert oder beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät in diesem Fall zur Durchsicht, Reparatur oder für elektrische/mechanische Anpassungen zum Kundendienst von DOMO oder zum nächstgelegenen Servicecenter. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.

### **ANSCHLUSS**

- Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien, Gas und explosiven Stoffen fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen oder einem anderen heißen Gerät kommen kann.

### **GEBRAUCH**

- Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Das Gerät ist nur auf den privaten Gebrauch ausgelegt. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Unfälle, die als Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Geräts oder Nichtbefolgen der in dieser Anleitung aufgeführten Regeln entstehen.
- Eingeschaltetes Gerät nie unbeaufsichtigt stehen lassen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

- Durch die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schläges oder von Verletzungen. Verwenden Sie nur das Zubehör, das mit dem Gerät mitgeliefert wird.

### **⚠ REINIGUNG UND WARTUNG**

- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Dies dient der Vermeidung von elektrischen Stromschlägen und Feuer.
- Wenn das Gerät nicht gut gewartet wird, kann dies die Lebensdauer des Geräts drastisch verringern und zu Gefahrensituationen führen.

### **⚠ PRODUKTSPEZIFISCHE WARNHINWEISE**

- Beim Befüllen des Geräts darf die Höchstfüllstandanzeige „MAX“ nicht überschritten werden.
- Es ist darauf zu achten, dass keine Flüssigkeit über das Netzkabel verschüttet wird.
- Verwenden Sie nur das Zubehör, das mit dem Gerät mitgeliefert wird.
- Versetzen oder tragen Sie das Gerät nicht, solange es noch in Betrieb oder noch heiß ist. Lassen Sie das Gerät erst abkühlen, bevor es an einen anderen Ort gestellt wird.
- Benutzen Sie das Gerät immer auf einer stabilen, trockenen, ebenen und hitzebeständigen Oberfläche.
- Die Milchkanne ist nicht für die Verwendung in der Mikrowelle geeignet.
- Geben Sie keine Zutaten in die Milchkanne, während das Gerät in Betrieb ist.
- Entfernen Sie die Abdeckung nicht, während das Gerät in Betrieb ist.
- Betreiben Sie das Gerät nicht im leeren Zustand.
- Um Verletzungsgefahr zu vermeiden, berühren Sie keine beweglichen Teile.

**BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE ZUM SPÄTEREN  
NACHSCHLAGEN AUF**

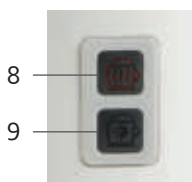
## TEILE

1. Milchkanne
2. Bedienung
3. Sockel
4. Deckel
5. Handgriff
6. Aufschäumer
7. Mixer



## BETRIEB

8. Warme Zubereitung
9. Kalte Zubereitung



## VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Entfernen Sie vor der ersten Verwendung das gesamte Verpackungsmaterial und möglicherweise vorhandene Werbeaufkleber.
- Reinigen Sie die Milchkanne vor dem Gebrauch mit warmem Wasser.
- Bei der ersten Benutzung des Geräts kann eine leichte Geruchsbildung durch die Antihafbeschichtung entstehen. Das ist normal.

## GEBRAUCH



1. Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, trockene, ebene und hitzebeständige Oberfläche.
2. Nehmen Sie den Deckel der Milchkanne ab. Wählen Sie das gewünschte Zubehör und setzen Sie das Zubehör auf den Schaft in der Mitte der Milchkanne.

- Aufschäumer: Milch aufschäumen
- Mixer: Rühren

3. Gießen Sie die Milch in die Milchkanne. Überschreiten Sie nicht die Indikation für die maximale Füllmenge. In der Milchkanne können Sie die Füllstandsanzeigen sehen:
  - MIN: minimaler Füllstand (+- 80 ml)
  - MAX : maximaler Füllstand inkl. Aufschäumer (+- 130 ml)
  - MAX : maximaler Füllstand inkl. Mixer (+- 240 ml)

**Achtung:** keine festen Zutaten in die Milchkanne geben, wie z.B. Schokolade, Eiswürfel etc. Sie können pulverförmige Zutaten wie Kakaopulver, Matcha-Pulver etc. verwenden.

4. Setzen Sie den Deckel wieder auf die Milchkanne und stellen Sie die Kanne auf die Basis.
5. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

6. Drücken Sie die gewünschte Taste auf der Bedienung:
  -  Warme Zubereitung: perfekt für Cappuccino, warme Milch oder warme Schokoladenmilch. Die Lampe leuchtet rot auf.
  -  Kalte Zubereitung: perfekt für Eiskaffee. Die Lampe leuchtet blau auf.
7. Das Gerät beginnt zu arbeiten, und Sie können sehen, wie sich das Zubehör dreht. Wenn das Programm beendet ist (+/- 2 min.), schaltet sich das Gerät automatisch aus. Die Kontrollleuchte hinter dem Bedienfeld blinkt.  
Wenn Sie möchten, dass das Gerät stoppt, bevor das gewählte Programm beendet ist, drücken Sie die zuvor gewählte Taste erneut.
8. Wenn das Programm beendet ist, nehmen Sie die Kanne am Handgriff aus dem Gerät. Nehmen Sie den Deckel ab. Drehen Sie die Milchkanne, um die Milch und den Schaum zu mischen, und gießen Sie die Milch aus. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, bevor Sie Teile montieren oder demontieren und bevor Sie das Gerät reinigen.
  - Reinigen Sie das Gerät nach jeder Verwendung, sobald es abgekühlt ist. Wenn Sie länger warten, können Milchreste eintrocknen, wodurch das Gerät schwieriger zu reinigen ist.
  - Wenn die Milchkanne während des Betriebs von der Basis entfernt wird, stellt das Gerät automatisch die Arbeit ein. Um neu zu starten, stellen Sie die Kanne wieder auf die Basis und drücken Sie die Taste des gewünschten Programms.
  - Wenn Sie das Gerät versehentlich leer benutzen, schaltet der Trockengehschutz das Gerät automatisch aus. Wenn dies der Fall ist, lassen Sie den Milchaufschäumer zunächst abkühlen (ca. 30 Min.), bevor Sie das Gerät erneut verwenden.
  - Die besten Ergebnisse erzielen Sie mit frischer, kalter Kuhmilch, die nicht ultrahoherhitzt wurde. Wenn Sie sich dennoch für ultrahoherhitzte Milch entscheiden, nehmen Sie am besten Vollmilch. Vollmilch verleiht dem Schaum im Allgemeinen mehr Geschmack als Magermilch. Magermilch schäumt besser. Die Tatsache, dass sie besser schäumt, bedeutet jedoch nicht, dass die Qualität des Schaums auch besser ist. Schaum aus Magermilch fällt schnell zusammen, weil große Schaumblasen entstehen.

## REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Stromkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Reinigen Sie das Gerät nicht in der Spülmaschine.
- Reinigen Sie die Innenseite der Milchkanne, das Zubehör und den Deckel mit warmem Wasser. Sie können ein mildes Reinigungsmittel verwenden, sollten aber keine Scheuermittel einsetzen.
- Die Innenseite der Milchkanne verfügt über eine Antihafbeschichtung. Scheuernde oder aggressive Reinigungsmittel können diese Beschichtung beschädigen. Verwenden Sie in der Kanne niemals scharfe oder Metallgegenstände.
- Wischen Sie den Sockel und das Gehäuse der Milchkanne mit einem feuchten Tuch ab.
- Trocknen Sie das Gerät sorgfältig ab.

## LAGERUNG

- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort auf.
- Wickeln Sie für eine kompakte Aufbewahrung das Kabel um die Kabelaufbewahrung unten am Sockel.
- An der Unterseite des Deckels befindet sich ein Stift, an dem Sie nicht benötigtes Zubehör befestigen können. Damit bleiben alle Teile beim Gerät.

## PROBLEME UND LÖSUNGEN

PROBLEME	LÖSUNGEN
Die Milch schäumt nicht vollständig auf.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Das ist normal. Das Gerät sorgt für ein optimales Verhältnis von Milch/Schaum, sodass die Milch einfach mit dem Kaffee oder anderen Getränken gemischt werden kann und der Milchschaum oben auf der Oberfläche bleibt.</li> <li>· Die verwendete Milchsorte wirkt sich auf das Ergebnis aus. Wenn Sie mit dem Ergebnis nicht zufrieden sind, probieren Sie eine andere Milchsorte oder eine andere Milch aus. Die besten Ergebnisse erzielen Sie mit frischer Kuhmilch, die nicht ultrahocherhitzt wurde.</li> </ul>
Die Milch ist nicht heiß.	Das ist normal. Die Milch wird für Schaum mit optimalem Geschmack auf ca. 60 °C erwärmt. Wenn die Milch zu stark erhitzt wird, wird das Milcheiweiß zersetzt und verbrennt.
Unter dem Deckel tritt Milch aus.	Es wird zu viel Milch verwendet. Überschreiten Sie nicht die Angabe für die maximale Füllmenge. In der Milchkanne können Sie die Füllstandsanzeigen sehen.
Der Mixer oder Aufschäumer dreht sich nicht.	Um die Achse oder in der Öffnung des Zubehörs kann sich angetrocknete Milch anlagern. Wir empfehlen eine gründliche Reinigung.
Das Gerät macht seltsame Geräusche.	Um die Achse oder in der Öffnung des Zubehörs kann sich angetrocknete Milch anlagern. Wir empfehlen eine gründliche Reinigung.
Die Milch wird nicht aufgeschäumt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Sie haben das Zubehör zum Mixen anstatt des Aufschäumers verwendet. Der Mixer rührt in der Milch und schäumt nicht auf.</li> <li>· Der Aufschäumer wurde nicht oder verkehrt angebracht. Gießen Sie die Milch aus der Kanne und bringen Sie den Aufschäumer ordnungsgemäß an.</li> </ul>

## ENTSORGEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

## WARRANTY

Dear client ,

All of our products are always submitted to a strict quality control before they are sold to you.

Should you nevertheless experience problems with your device, we sincerely regret this.

In that case, we kindly request you to contact our customer service.

Our staff will gladly assist you.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday – Thursday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 17.00

Friday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 16.30

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty. If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

The guarantee on accessories and components that are liable to wear-and-tear is only 6 months.

The guarantee and responsibility of the supplier and manufacturer lapse automatically in the following cases:

- If the instructions in this manual have not been followed.
- In case of incorrect connection, e.g. electrical voltage that is too high.
- In case of incorrect, rough or abnormal use.
- In case of insufficient or incorrect maintenance.
- In case of repairs or alterations to the device by the consumer or non-authorised third parties.
- If the customer used parts or accessories that are not recommended or provided by the supplier / manufacturer.

## SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following:

- Read all instructions carefully. Keep this manual for future reference.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time. Make sure children cannot play with the packaging materials.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 16 or supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 16 years.
- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.
- Any injury or damage caused by failure to comply with these rules are at your own risk. Neither the manufacturer, importer, or the supplier may be held liable.

### **ELECTRICAL WARNINGS**

- In order to avoid a hazard this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer or a separate remote control, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- The appliance must be disconnected from its power source when not in use, during service and when replacing parts. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance. To disconnect, turn controls to "OFF" or "o" position, then remove the plug from the wall. Never pull the cord or appliance to remove the plug from the socket.
- Before use, check carefully that the electric tension and frequency of the power net at your home match the indications on the rating label of the appliance.
- The appliance must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with local installation regulations.
- Do not let the power supply cord hang over the edge of a counter, or touch hot surfaces.

- Keep the power cord away from hot parts and don't cover the appliance.
- Unwrap the cord completely to prevent overheating of the cord. Do not allow the power cord supply to run underneath or around the unit.
- The appliance may not be used with an extension lead or a multiple socket.
- Do not operate this appliance with a damaged cord or plug or in the event the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return the appliance to the DOMO Service Department or its service agent for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. Do not try to repair the appliance yourself.

### **INSTALLATION**

- Do not place near flammable materials, gases or explosives.
- Do not use or store this appliance outdoors.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.

### **USE**

- Do not use this appliance for other than intended use.
- Only use the appliance for domestic use. The manufacturer cannot be held responsible for accidents that result from improper use of the appliance or not following the instructions described in this manual.
- Never leave the appliance unattended while it is functioning.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries. Only use the utensils delivered with the appliance.

### **CLEANING AND MAINTENANCE**

- To protect against electrical shock or burns, do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.
- Failure to maintain this appliance in a clean condition could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

## ⚠️ PRODUCT-SPECIFIC WARNINGS



- Never add milk above the maximum level marked on the appliance.
- Do not spill any liquid on the connector.
- Only use the utensils delivered with the appliance.
- Always use the appliance on a firm, dry, even and heat-resistant surface.
- The milk jug is not suitable for use in the microwave oven.
- Do not add any ingredients to the milk jug while the appliance is in operation.
- Do not remove the cover while the appliance is in operation.
- Do not use the appliance when empty.
- To avoid risk of injury, do not touch moving parts.

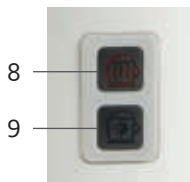
SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

## PARTS

1. Milk jug
2. Controller
3. Base
4. Cover
5. Handgrip
6. Foam whisk
7. Blender

## CONTROLLER

8.  Warm preparation
9.  Cold preparation



## BEFORE THE FIRST USE

- Remove all packaging materials and any promotional stickers before using the appliance for the first time.
- Clean the milk jug with warm water before use.
- There may be a slight odour from the non-stick coating when using the appliance for the first time. This is normal.

## USE

1. Place the base on a firm, dry, even and heat-resistant surface.
2. Take the lid off the milk jug. Select the desired accessory and place the accessory on the shaft in the centre of the milk jug.






· Whisk: frothing



· Blender: stir

3. Pour the milk into the milk jug. Do not exceed the maximum level. In the milk jug you can see the level indications:

- MIN: minimum level (+- 80 ml)
- MAX  : maximum level with the whisk (+- 130 ml)
- MAX  : maximum level with the blender (+- 240 ml)

 Attention: do not add any solid ingredients to the milk jug, such as chocolate, ice cubes, ... You can add powdered ingredients such as cocoa powder, matcha powder, ...

4. Put the lid back on the milk jug and place the jug on the base.

5. Plug the power cord into a socket.

6. Press the desired button on the control:



· Hot preparation: perfect for cappuccino, hot milk or hot chocolate. The button shows a red light.



· Cold preparation: perfect for iced coffee. The button shows a blue light.

7. The appliance will start working and you can see the accessory rotating. When the program is finished (+/- 2 min.), the appliance will automatically turn off. The indicator light behind the control flashes.

If you want the appliance to stop working before the selected program is finished, press the previously selected button again.

8. When the appliance is ready, remove the jug from the appliance with the handle. Remove the lid. Rotate the milk jug to mix the milk and foam and then pour the milk. Unplug the power cord when the appliance is not in use before assembling or disassembling parts and before cleaning the appliance.

- Clean the appliance after use as soon as it has cooled down. Milk residues may dry if you do not clean the appliance as soon as possible, making it more difficult to clean.
- If the milk jug is removed from the base during operation, the appliance will automatically stop working. To restart, put the jug back on the base and press the button of the desired program.
- The boil-dry protection automatically switches off the appliance if used when empty accidentally. If this happens, make sure to allow the milk foamer to cool down (approx. 30 minutes) before use.
- The best results are achieved with cold, fresh cow's milk that is not UHT sterilised. If you do prefer to use sterilised milk, full-fat milk would be best. Foam made from full-fat milk generally has more flavour than skimmed milk foam. Skimmed milk foams better, but the fact it foams better does not mean the quality of the foam is better. Foam made from skimmed milk has a tendency to become too airy quickly, as large bubbles are created.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Pull the plug out of the socket. Allow the appliance to cool down.
- Never immerse the appliance, power cord or plug in water or any other liquid. Do not clean the appliance in the dishwasher.
- Clean the inside of the milk jug, the accessories and the lid using warm water. You can use a mild detergent, but do not use abrasive products.
- The inside of the milk jug has a non-stick layer. Abrasive or aggressive cleaning agents may damage this layer. Never use metal or sharp objects in the jug.
- Wipe the base and the milk jug exterior with a damp cloth.
- Dry the appliance thoroughly.

## STORAGE

- Store in a cool and dry place.
- Wind the cord around the cord winder in the base for compact storage.
- The underside of the lid has a pin that holds the accessory you are not using. This allows you to store all components with the appliance.

## PROBLEM AND SOLUTION

PROBLEM	SOLUTION
The milk does not foam up completely.	<ul style="list-style-type: none"><li>· This is normal. The appliance ensures the perfect milk/foam mixture, so that the milk can easily be mixed with coffee or other drinks, making sure the milk foam sits on top.</li><li>· The result depends on the type of milk used. If you are not happy with the result, try a different type or brand of milk. The best results are achieved with fresh cow's milk that is not UHT sterilised.</li></ul>
The milk is not hot.	This is normal. The milk is heated to approximately 60°C for foam with the best possible flavour. Milk proteins are broken down and will burn if the milk is too hot.
Milk leaks from the lid.	You are using too much milk. Do not exceed the maximum level. The milk jug shows the level indicators:
The mixer or foam whisk is not rotating.	Dried-up milk may collect around the shaft or in the accessory's opening. Clean thoroughly.
The appliance is making an unusual sound.	Dried-up milk may collect around the shaft or in the accessory's opening. Clean thoroughly.

PROBLEM	SOLUTION
The milk does not foam.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· You have used the mixing accessory instead of the foam whisk. The mixer will stir the milk, not foam it.</li> <li>· The foam whisk is not inserted or inserted incorrectly. Pour the milk from the jug and fit the foam whisk correctly.</li> </ul>

## ENVIRONMENTAL GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

## GARANTIA

Este aparato tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante el periodo de garantía, el distribuidor será completamente responsable de los defectos directamente asignables a errores del material y fabricación. Cuando se detecten este tipo de errores, y siempre que se estime necesario, el aparato se sustituirá o reparará. A partir de ese momento, el periodo de garantía de 2 años no volverá a iniciarse, sino que seguirá siendo de 2 años a partir del momento de compra. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja.

La garantía de los accesorios y componentes sujetos a desgaste es de 6 meses.

La garantía y la responsabilidad/imputabilidad del proveedor y el fabricante expiran automáticamente en los siguientes casos:

- Cuando no se cumplan las instrucciones que aparecen en este manual.
- En el caso de una conexión inadecuada, por ejemplo, a una tensión eléctrica demasiado alta.
- En caso de uso incorrecto, brusco o anormal.
- En caso de insuficiente o incorrecto mantenimiento.
- Si el consumidor o un tercero no autorizado realizan reparaciones o modificaciones en el aparato.
- Si se usan componentes o accesorios que no están recomendados o que no son suministrados por el proveedor/fabricante.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice aparatos eléctricos, se deben seguir las instrucciones de seguridad mencionadas a continuación:

- Lea detenidamente estas instrucciones. Conserve este manual para consultarlo posteriormente.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales. Asegúrese de que los niños no puedan jugar con el material de embalaje.
- Este aparato es adecuado para su uso en el ámbito doméstico y entornos similares como:
  - Zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
  - Granjas.
  - Habitaciones de hoteles y moteles, y otros entornos de carácter residencial.
  - Habitaciones de invitados o similares.
- Supervise en todo momento a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 16 años o más, personas con discapacidad física o sensorial, o personas con capacidad mental limitada o falta de experiencia o conocimiento, siempre, y en tanto en cuanto, dichas personas estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y conozcan los peligros del uso del mismo.

- Los niños no deben jugar con el aparato.
- El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 16 años o más o estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.
- Los accidentes o los daños ocasionados por el no seguimiento de estas normas son su propia responsabilidad. Ni el fabricante, ni el importador ni el distribuidor pueden ser considerados responsables a este respecto.

### **⚠ ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS**

- Para evitar peligros, el aparato no debe ser controlado con un dispositivo externo, como un temporizador externo o un mando a distancia separado, ni debe conectarse a una red que se encienda y se apague con frecuencia.
- Saque el enchufe de la toma de corriente cuando no use el aparato, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Ponga primero todos los botones en posición de apagado y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. No tire nunca del cable de alimentación para sacar el enchufe de la toma de corriente.
- Antes de utilizarlo, asegúrese de que el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje de la red eléctrica de su hogar.
- El aparato siempre se debe conectar a una toma de corriente instalada y conectada a tierra de acuerdo con las normas locales de instalación.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue sobre superficies calientes o sobre el borde de una mesa o encimera.
- Mantenga el cable eléctrico lejos de las piezas calientes y no cubra el aparato.
- Desenrolle el cable de alimentación completamente para evitar el sobrecalentamiento del mismo. No permita que el cable de alimentación cuelgue por debajo o alrededor del aparato.
- El aparato no se puede utilizar con un cable alargador o con una regleta.

- No utilice nunca el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento del aparato o cuando el aparato está dañado. En el caso de que el aparato esté dañado, llévelo al servicio de postventa de DOMO o al centro de servicio cualificado más cercano para su inspección, reparación o para realizar ajustes eléctricos/mecánicos. Nunca intente reparar el aparato por su cuenta.

## **INSTALACIÓN**

- No coloque nunca el aparato cerca de materiales inflamables, gases o explosivos.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.
- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.

## **USO**

- Utilice el aparato únicamente para el fin para el que está destinado.
- Utilice el aparato sólo para uso doméstico. El fabricante no es responsable de los accidentes que resulten del uso incorrecto del aparato, ni del incumplimiento de las normas establecidas en este manual.
- No deje nunca sin vigilancia un aparato en marcha.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones. Solo debe utilizar los accesorios que se suministran con el aparato.

## **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido. Esto evitará choques eléctricos o incendios.
- Si no se realiza un correcto mantenimiento del aparato, la vida útil del aparato se reducirá drásticamente y se podrían producir situaciones peligrosas.

## ⚠ ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO



- No supere la indicación MAX al llenar el aparato.
- Tenga cuidado de no derramar líquido sobre el cable de alimentación.
- Utilice únicamente los accesorios incluidos con el aparato.
- No mueva nunca el aparato cuando se encuentre todavía en funcionamiento ni mientras siga estando caliente. Espere siempre a que el aparato se enfríe antes de cambiarlo de lugar.
- Utilice el aparato sobre una superficie firme, seca y lisa en todo momento.
- La jarra de leche no es apta para su uso en el microondas.
- No añada ningún ingrediente a la jarra de leche mientras el aparato está funcionando.
- No retire la tapa mientras el aparato está funcionando.
- No use el aparato vacío.
- Para evitar el riesgo de lesiones, no toque las partes móviles.

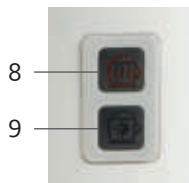
CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS POSTERIORMENTE

### PIEZAS

1. Jarra de leche
2. Control
3. Base
4. Tapa
5. Asa
6. Varilla espumadora
7. Batidora

### CONTROL

8.  Preparación caliente
9.  Preparación fría



## ANTES DEL PRIMER USO

- Antes de usar el aparato por primera vez, retire todos los materiales de embalaje y, en su caso, las etiquetas adhesivas promocionales.
- Antes de usar la jarra de leche, límpiela con agua caliente.
- Al usar el aparato por primera vez es posible que la capa antiadherente desprenda un ligero olor. Esto es normal.



## USO


1. Coloque la base sobre una superficie firme, seca, lisa y resistente al calor en todo momento.
2. Retire la tapa de la jarra de leche. Seleccione el accesorio deseado y colóquelo en el eje que se encuentra en el centro de la jarra de leche.





· Varilla espumadora: para espumar

· Batidora: para mezclar

3. Vierta la leche en la jarra de leche. No exceda la indicación máxima. En la jarra de leche se pueden ver las indicaciones de nivel:
  - MIN: nivel mínimo (+- 80 ml)
  - MAX  : nivel máximo con la varilla espumadora (+- 130 ml)
  - MAX  : nivel máximo con la batidora (+- 240 ml)

 **Atención:** no añada ningún ingrediente sólido a la jarra de leche, como chocolate, cubitos de hielo, etc. Sí puede añadir ingredientes en forma de polvo, como cacao en polvo, té matcha en polvo, etc.

4. Vuelva a poner la tapa en la jarra de leche y coloque la jarra en la base.
5. Introduzca el enchufe en la toma de corriente.
6. Pulse el botón deseado en el control:
  -  Preparación caliente: ideal para capuchino y leche o chocolate caliente. El botón se iluminará de rojo.
  -  Preparación fría: ideal para un café helado. El botón se iluminará de azul.
7. El aparato empezará a funcionar y puede ver el accesorio girando. Cuando se complete el programa (+/- 2 min.), el aparato se apagará automáticamente. El indicador luminoso detrás del panel de control parpadeará.  
Si quiere parar el aparato antes de que termine el programa seleccionado, vuelva a pulsar el botón previamente seleccionado.
8. Cuando el aparato haya finalizado el programa, retire la jarra del aparato usando el asa. Retire la tapa. Agite brevemente la jarra de leche para mezclar la leche y la espuma y, a continuación, vierta la leche. Desenchufe este aparato cuando no se esté utilizando, antes de ensamblar o desensamblar cualquier parte y antes de limpiarlo.

- Después de su uso, limpie el aparato en cuanto se haya enfriado. Si espera demasiado, los restos de leche pueden secarse y será más difícil limpiar el aparato.
- Si se retira la jarra de leche de la base mientras el aparato está funcionando, el aparato dejará de funcionar automáticamente. Para reiniciarlo, vuelva a colocar la jarra en la base y pulse el botón del programa deseado.
- Si por error utiliza el aparato vacío, la protección contra la ebullición en estado seco lo apagará automáticamente. Si esto ocurre, deje que el espumador de leche se enfríe (+/- 30 minutos) antes de volver a utilizarlo.

- Los mejores resultados se obtienen con leche de vaca fría y fresca que no haya sido esterilizada mediante proceso UHT. Si aún así prefiere usar la leche esterilizada, asegúrese de que sea entera. La leche entera suele dar más sabor a la espuma que la desnatada. La leche desnatada hace mejor espuma, pero esto no significa que la calidad de la espuma sea también mejor. La espuma hecha con leche desnatada se vuelve rápidamente demasiado aireada, ya que se forman grandes burbujas de espuma.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Retire el enchufe de la toma de corriente. Deje que el aparato se enfríe.
- Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en otro líquido. No limpie el aparato en el lavavajillas.
- Limpie el interior de la jarra de leche, los accesorios y la tapa con agua caliente. Puede utilizar un detergente suave, pero no utilice productos abrasivos.
- El interior de la jarra de leche está revestido con una capa antiadherente. No utilice productos de limpieza abrasivos o agresivos, ya que pueden dañar esta capa. Nunca utilice objetos metálicos o afilados en la jarra.
- Limpie la base y la carcasa de la jarra de leche con un paño húmedo.
- A continuación, seque bien el aparato.

## GUARDAR

- Almacenar en lugar fresco y seco.
- Enrolle el cable en el compartimento situado en la parte inferior de la base para guardarlo de forma compacta.
- En la parte inferior de la tapa hay un pasador en el que puede encajar el accesorio que no esté utilizando. De este modo, todos los accesorios permanecen en el aparato.

## PROBLEMAS Y SOLUCIONES

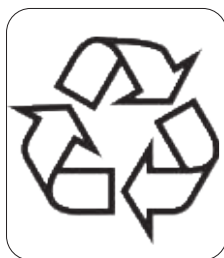
PROBLEMAS	SOLUCIONES
La leche no se espuma por completo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Esto es normal. El aparato prepara una mezcla de leche y espuma con la proporción óptima. Esto hace que la leche se mezcle fácilmente con el café u otras bebidas y la espuma de leche se quede arriba.</li> <li>· El tipo de leche que se utilice influirá en el resultado. Si no está satisfecho con el resultado, pruebe con otro tipo o marca de leche. Los mejores resultados se obtienen con leche de vaca fresca que no haya sido esterilizada mediante proceso UHT.</li> </ul>
La leche no está caliente.	Esto es normal. La leche se calienta a unos 60 °C para obtener una espuma con sabor óptimo. Si la leche se calienta demasiado, las proteínas se descomponen y se queman.

PROBLEMAS	SOLUCIONES
Sale leche por debajo de la tapa.	Ha echado demasiada leche. No exceda la indicación máxima. En la jarra de leche se pueden ver las indicaciones de nivel.
El mezclador o espumador no gira.	La leche secada puede acumularse alrededor del eje o en la abertura del accesorio. Límpiolo a fondo.
El aparato produce un sonido raro.	La leche secada puede acumularse alrededor del eje o en la abertura del accesorio. Límpiolo a fondo.
La leche no hace espuma.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Ha utilizado el accesorio mezclador en lugar del espumador. El mezclador removerá la leche, no la espumará.</li> <li>· Falta el espumador o está fijado mal. Vierta la leche de la jarra y fije correctamente el espumador.</li> </ul>

## DIRECTRICES MEDIOAMBIENTALES



El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causados por un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.

## GARANZIA

La garanzia dell'apparecchio è valida per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Durante il periodo di validità della garanzia, il distributore si assume la piena responsabilità dei difetti dei materiali o di quelli di fabbricazione. In caso di presenza di tali difetti, se necessario, si procederà alla sostituzione o alla riparazione dell'apparecchio. Il periodo di garanzia di 2 anni non ricomincia in quel momento, ma continua per 2 anni dalla data di acquisto dell'apparecchio. Per la garanzia fa fede la data riportata sullo scontrino. Se l'apparecchio si rivela difettoso nel periodo di validità della garanzia, cioè 2 anni, potete portarlo, insieme allo scontrino, nel negozio dove l'avete acquistato.

La garanzia sugli accessori e sui componenti soggetti a usura è di 6 mesi.

La garanzia e la responsabilità del negoziante e del produttore decadono automaticamente nei seguenti casi:

- mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale;
- errato collegamento, per esempio con tensione elettrica troppo alta;
- uso errato, anormale e manesco;
- manutenzione insufficiente o errata;
- riparazione o modifiche all'apparecchio eseguite dal cliente o da terzi non autorizzati;
- uso di accessori o componenti non raccomandati o forniti dal negoziante o dal produttore.

## INDICAZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizzano dispositivi elettrici, è necessario tenere presenti le seguenti istruzioni di sicurezza:

- Leggere con attenzione le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per possibili future consultazioni.
- Prima di utilizzare il prodotto, togliere tutti gli imballi e gli eventuali adesivi promozionali. Assicurarsi che i bambini non giochino con gli imballaggi.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico e in ambienti analoghi, quali:
  - Angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
  - Fattorie
  - Camere di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali
  - Camere per vacanze o ambienti analoghi
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 16 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini di età inferiore a 16 anni o senza sorveglianza.

- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 16 anni.
- Tutte le riparazioni che non rientrino nella normale manutenzione dell'apparecchio devono essere effettuate dal produttore o dal suo servizio assistenza.
- Gli incidenti o i danni causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni sono responsabilità dell'utilizzatore. Non possono essere ritenuti responsabili per tali danni né il produttore, né l'importatore, né il fornitore.

### **AVVERTENZE ELETTRICHE**

- Per evitare il rischio di incidenti, l'apparecchio non deve essere utilizzato con strumenti esterni, come ad esempio un timer o un sistema di telecomando separato e non deve essere collegato a una rete che viene accesa e spenta in continuazione.
- Togliere la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in funzione, prima di montarne o smontarne i componenti e prima di pulirlo. Per staccare l'apparecchio dalla presa, assicurarsi che sia su "OFF" o in posizione "o". Solo dopo sarà possibile staccarlo dalla presa. Non tirare mai il cavo di collegamento o l'apparecchio per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Prima dell'uso, verificare che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione della rete elettrica domestica.
- L'apparecchio deve essere sempre collegato a una presa che è installata e dotata di messa a terra secondo le norme di installazione locali.
- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante sul bordo del tavolo o della cucina ed evitare che venga a contatto con superfici calde.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e non coprire l'apparecchio.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione per evitare che si surriscaldi. Non lasciare mai il cavo di alimentazione penzolante sotto l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio con una presa multipla. Non utilizzare mai l'apparecchio con una prolunga.

- Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, dopo un malfunzionamento o quando è danneggiato. Portare l'apparecchio al servizio assistenza post-vendita di DOMO Elektro o al centro assistenza autorizzato più vicino per farlo controllare, riparare o per apportare le necessarie modifiche elettriche o tecniche. Non cercare mai di riparare da soli l'apparecchio.

### **INSTALLAZIONE**

- Non posizionare mai l'apparecchio vicino a materiali infiammabili, gas o esplosivi.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, asciutta e in piano.
- Non posizionare mai l'apparecchio sopra o vicino a un fornello a gas o elettrico oppure in luoghi in cui possa venire a contatto con apparecchi a elevate temperature.

### **UTILIZZO**

- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo per cui è previsto.
- L'apparecchio è inteso solo per uso domestico. Il produttore non è responsabile per incidenti causati da uso improprio dell'apparecchio o dalla mancata osservanza delle istruzioni riportate nel presente manuale.
- Non fare funzionare l'apparecchio senza sorveglianza.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- L'utilizzo di accessori non consigliati o non venduti dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni. Utilizzare solo gli accessori forniti insieme all'apparecchio.

### **PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi. Questo per evitare scosse elettriche o incendi.
- Se l'apparecchio non viene pulito bene, la sua durata di vita può ridursi in modo drastico e possono verificarsi situazioni pericolose.

### **SPECIFICHE PRODOTTO AVVERTENZE**

- Non riempire l'apparecchio oltre il livello massimo indicato.

- Fare attenzione a non versare nessun liquido sul cavo di alimentazione.
- Utilizzare solo gli accessori forniti insieme all'apparecchio.
- Non spostare mai l'apparecchio mentre è in uso o se è ancora caldo. Prima di spostare l'apparecchio, lasciarlo sempre raffreddare.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie solida, asciutta, piana e resistente al calore.
- Il bricco (lattiera) non è adatto all'uso nel fondo a microonde.
- Non aggiungere ingredienti nel bricco mentre l'apparecchio è in funzione.
- Non aprire il coperchio mentre l'apparecchio è in funzione.
- Non usare l'apparecchio quando è vuoto.
- Per evitare il rischio di lesioni personali, non toccare parti in movimento.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER POSSIBILI FUTURE CONSULTAZIONI

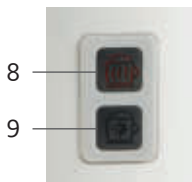
## COMPONENTI

1. Bricco (lattiera)
2. Controllo
3. Base
4. Coperchio
5. Manico
6. Frusta per schiuma
7. Mixer



## CONTROLLO








8. Preparazione a caldo
9. Preparazione a freddo



## PRIMA DELL'USO

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio ed eventuali adesivi promozionali prima del primo utilizzo.
- Sciacquare il bricco con acqua calda prima dell'utilizzo.
- Al primo utilizzo dell'apparecchio può sprigionarsi un leggero odore dal rivestimento antiaderente. È normale.

## UTILIZZO

1. Posizionare la base su una superficie solida, asciutta, piana e resistente al calore.
  2. Rimuovere il coperchio dal bricco. Scegliere l'accessorio desiderato e posizionarlo sull'asse al centro del bricco.
    -  Frusta per schiuma: per fare la schiuma
    -  Mixer: per mescolare
  3. Versare il latte nel bricco Non superare l'indicazione di livello massimo. Nel bricco sono visibili i livelli massimi:
    - MIN: livello minimo (+- 80 ml)
    - MAX  : livello massimo con la frusta per schiuma (+- 130 ml)
    - MAX  : livello massimo con il mixer (+- 240 ml)
-  **Attenzione:** non inserire nel bricco ingredienti solidi, come ad es. cioccolato, cubetti di ghiaccio ecc. È invece possibile aggiungere ingredienti in polvere, come ad es. cacao in polvere, matcha in polvere ecc.
4. Riposizionare il coperchio sul bricco e poggiare quest'ultimo sulla base.
  5. Inserire la spina nella presa elettrica.
  6. Premere il pulsante di preparazione desiderato:
    -  Preparazione a caldo: perfetta per il cappuccino, latte o il cioccolato in tazza caldi. Il pulsante si illumina di rosso.
    -  Preparazione a freddo: perfetta per il caffè freddo. Il pulsante si illumina di blu.
  7. L'apparecchio si avvia e si vedranno girare gli accessori. Una volta terminato il programma (+- 2 min.), l'apparecchio si spegne automaticamente. L'indicatore luminoso dietro il comando lampeggia. Se si desidera interrompere l'apparecchio prima del termine del programma selezionato, premere nuovamente il pulsante premuto in precedenza.
  8. Quando l'apparecchio è pronto, afferrare il bricco dal manico. Rimuovere il coperchio. Girare brevemente il bricco del latte per mescolare il latte e la schiuma e versare il latte. Rimuovere la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in uso, prima di montare o rimuovere componenti e prima di pulire l'apparecchio.
    - Pulire l'apparecchio dopo l'uso una volta che si è raffreddato. I residui di latte possono seccarsi se si lascia passare del tempo, rendendo l'apparecchio più difficile da pulire.
    - Se il bricco viene rimosso dalla base durante il funzionamento, l'apparecchio si spegne automaticamente. Per riavviarlo, riposizionare il bricco sulla base e premere il pulsante del programma desiderato.
    - In caso di utilizzo accidentale a vuoto, la protezione contro l'ebollizione spegne automaticamente l'apparecchio. In tal caso, lasciar raffreddare il montalatte (+/- 30 min.) prima di utilizzarlo nuovamente.
    - I risultati migliori si ottengono con il latte vaccino fresco e freddo, non sterilizzato UHT. Se si preferisce il latte sterilizzato, usare il latte intero. Il latte intero conferisce generalmente più sapore alla schiuma rispetto al latte scremato. Il latte scremato fa più schiuma, ma il fatto che faccia più schiuma non significa che anche la qualità della schiuma sia migliore. La schiuma preparata con il latte scremato diventa rapidamente troppo ariosa, con la formazione di grandi bolle di schiuma.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare la spina dalla presa elettrica. Lasciare raffreddare l'apparecchio.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi. Non lavare l'apparecchio nella lavastoviglie.
- Lavare l'interno del bricco del latte, gli accessori e il coperchio con acqua calda. È possibile utilizzare un detergente delicato, ma non prodotti abrasivi.
- L'interno del bricco del latte è dotato di un rivestimento antiaderente. I detersivi abrasivi o aggressivi possono danneggiare questo strato. Non utilizzare mai strumenti metallici o affilati nel bricco.
- Pulire la base e l'alloggiamento del bricco del latte con un panno umido.
- Asciugare accuratamente l'apparecchio.

## CONSERVAZIONE

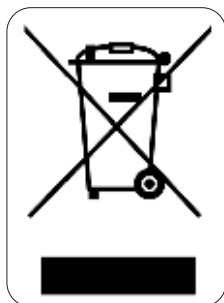
- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.
- Per riporre il cavo in modo compatto, arrotolarlo nell'apposito alloggiamento sul fondo della base.
- Nella parte inferiore del coperchio è presente un perno sul quale è possibile far scattare l'accessorio che non si sta utilizzando. In questo modo, tutti componenti rimangono con il dispositivo.

## PROBLEMI E SOLUZIONE

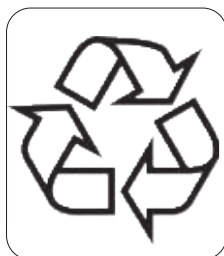
PROBLEMI	SOLUZIONE
Il latte non schiumerà completamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>· È normale. L'apparecchio garantisce un rapporto ottimale tra latte e schiuma, facilitando la miscelazione del latte con il caffè o altre bevande e mantenendo la schiuma del latte in cima.</li><li>· Il tipo di latte utilizzato influisce sul risultato. Se il risultato non è soddisfacente, provare con un altro tipo o un'altra marca di latte. I risultati migliori si ottengono con il latte vaccino fresco e non sterilizzato UHT.</li></ul>
Il latte non è caldo.	È normale. Il latte viene riscaldato a circa 60°C per ottenere una schiuma dal sapore ottimale. Le proteine del latte si rompono e si bruciano quando il latte è troppo caldo.
Il latte fuoriesce dal coperchio.	Si sta usando troppo latte. Non superare l'indicazione di livello massimo. Nel bricco del latte sono visibili i livelli massimi.
Il mixer o la frusta per schiuma non ruotano.	Del latte essiccato può accumularsi intorno all'asse o nell'apertura dell'accessorio. Pulire accuratamente.
L'apparecchio emette un rumore insolito.	Del latte essiccato può accumularsi intorno all'asse o nell'apertura dell'accessorio. Pulire accuratamente.

PROBLEMI	SOLUZIONE
Il latte non viene schiumato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· È stato usato l'accessorio per mescolare invece della frusta per schiuma. L'accessorio per mescolare mescolerà il latte, non lo farà schiumare.</li> <li>· La frusta per schiuma manca o è montata male. Versare il latte dal bricco e applicare correttamente la frusta per schiuma.</li> </ul>

## MISURE AMBIENTALI



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che esso non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve, al contrario, essere conferito al punto di raccolta predisposto per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Facendo in modo che questo prodotto venga smaltito correttamente aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo, che potrebbero essere causate da uno smaltimento non corretto. Per maggiori informazioni sul riciclo di questo prodotto, consultare le autorità comunali, l'azienda o il servizio responsabili della raccolta dei rifiuti domestici o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Il materiale di imballaggio è riciclabile. Lo smaltimento dell'imballaggio deve avvenire al fine di tutelare l'ambiente.

## ZÁRUKA

Práva a povinnosti prodávajícího a kupujícího ohledně práv z vadného plnění se řídí příslušnými obecně závaznými předpisy dle občanského zákoníku.

1. Trvání záruky: 2 roky
2. Záruka se nevztahuje
  - a) na mechanické poškození
  - b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití
3. Záruka zaniká:
  - při použití spotřebiče jinak než v je uvedeno v manuálu (nesprávným postupem)
  - při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Prodávající odpovídá kupujícímu, že zboží při převzetí nemá vady. Zejména prodávající odpovídá kupujícímu, že v době, kdy kupující zboží převzal:

- má zboží takové vlastnosti, které výrobce v tomto návodu popisuje,
- se zboží hodí k účelu, ke kterému výrobce uvádí,
- zboží odpovídá jakostí nebo provedením smlouvenému vzorku nebo předloze, byla-li jakost nebo provedení určeno podle smlouveného vzorku nebo předlohy,
- zboží vyhovuje požadavkům právních předpisů.

Projeví-li se vada v průběhu šesti měsíců od převzetí, má se za to, že zboží bylo vadné již při převzetí.

Pokud není u výrobku uvedeno jinak, činí záruční doba 24 měsíců. Záruční doba počíná běžet od převzetí věci kupujícím.

Práva z vadného plnění uplatňuje kupující u prodávajícího na adrese jeho provozovny, v níž je přijetí reklamace možné s ohledem na sortiment prodávaného zboží, případně i v sídle nebo místě podnikání. Za okamžik uplatnění reklamace se považuje okamžik, kdy prodávající obdržel od kupujícího reklamované zboží.

Reklamací lze také uplatnit v servisním středisku na adrese **DOMO-elektro s.r.o., Na Kobyle 783, 345 06 Kdyně, Česká republika, tel. (+420) 379 422 550, servis@domo-elektro.cz**

*Pro rychlé a bezproblémové vyřízení reklamace doporučujeme přiložit k reklamaci doklad o koupi a průvodní dopis s popisem závady a zpáteční adresou s telefonickým kontaktem.*

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání jakéhokoli el. spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte určitá bezpečnostní pravidla:

- Pečlivě si přečtěte tyto informace a manuál nechte i pro pozdější nahlédnutí.
- Ujistěte se, že před použitím odlepíte a odstraníte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Děti si s ochrannými ani reklamními polepy nesmí hrát.
- Příklad je určen pro používání v domácnostech a podobných prostředích, tak jako je:

- kuchyňky v obchodech, kancelářích atd.
- chaty, chalupy
- hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
- Dohlédněte, aby si děti nehrály s přístrojem.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 16 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pokud jsou pod neustálým dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Údržba a čištění smí být prováděny jen osobami starších 16 let. Mladší děti nesmí přístroj čistit ani s ním jinak zacházet.
- Čištění a běžnou údržbu smí provádět pouze osoby starší 16 let a při tom být pod dohledem.
- Přístroj a jeho el. kabel skladujte mimo dosah dětí.
- Všechny případné opravy a úpravy smí provádět jen výrobce nebo autorizovaný servis.
- Za rizika při nesprávném používání nebo nedodržování bezpečnostních zásad je odpovědný uživatel. Výrobce, dovozce ani prodejce nenesou odpovědnost za takto vzniklá rizika špatné manipulace.

### **⚠ UPOZORNĚNÍ – ELEKTRICKÁ**

- Tento přístroj nesmí být používán s žádnou externí součástí (např. časovač ...) ani jiným neoriginálním příslušenstvím ani ovládáním.
- Pokud přístroj nepoužíváte, nebo se jej chystáte rozebrat či měnit součásti, tak ho odpojte od el. napětí. Před vypojením vypněte hlavní vypínače do polohy „0“. Před rozebíráním, skládáním i před čištěním, vždy nechte přístroj dostatečně vychladnout. Nikdy netahejte přímo za kabel, vypojujte za zástrčku.
- Před použitím pečlivě zkontrolujte, zda elektrické napětí a frekvence elektrické sítě odpovídají požadavkům na typovém štítku spotřebiče.
- Přístroj zapojte do správně instalované zásuvky, která je správně uzemněna a souladu s místními normami.
- Elektrický kabel nenechávejte viset přes hranu stolu, nebo pracovního pultu a nedovolte. Nedovolte, aby kabel přišel do styku s horkými plochami, tak aby se nepoškodil.

- Přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých/teplých povrchů. Přístroj nikdy nezakrývejte.
- Rozviňte kompletně celý přívodní kabel, jinak hrozí riziko jeho přehřátí. Kabel nenechávejte ležet pod přístrojem ani nesmí být omotán kolem přístroje.
- Spotřebič nepoužívejte s prodlužovacím přívodním kabelem. Zapojte vždy přímo do vlastní zásuvky a nepoužívejte k tomu ani elektrické rozbočky.
- Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozeným kabelem, nebo zástrčkou, nebo pokud je přístroj poškozený a nepracuje správně. V takovém případě předejte přístroj do nejbližšího odborného servisu ke kontrole a opravě. Nepokoušejte se ho opravovat sami doma.

#### **⚠ UPOZORNĚNÍ – UMÍSTĚNÍ A INSTALACE**

- Nikdy neumísťujte přístroj do blízkosti hořlavých ani vznětlivých materiálů.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Přístroj vždy používejte pouze na stabilním, suchém a rovném místě.
- Nikdy neumísťujte přístroj do blízkosti plynového, nebo elektrického sporáku, či trouby, ani do blízkosti jiného zdroje tepla.

#### **⚠ UPOZORNĚNÍ – POUŽITÍ**

- Používejte přístroj pouze k účelům ke kterým je určený.
- Přístroj je určený pouze pro použití v domácnostech. Výrobce nemůže ručit za škody a nehody způsobené nevhodným použitím přístroje, nebo nedodržením zde popsaných bezpečnostních instrukcí.
- Nikdy nenechávejte zapojený a spuštěný přístroj bez dozoru.
- Nesahejte na přístroj s mokřýma/vlhkýma rukama.
- Používejte pouze přímo určené, originální příslušenství. Jakékoli jiné nevhodné příslušenství může způsobit riziko poranění nebo poškození spotřebiče.

#### **⚠ UPOZORNĚNÍ – ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ**

- Nikdy neponořujte spotřebič ani přívodní kabel se zástrčkou do vody. Při namočení hrozí riziko poranění el. proudem.
- Zanedbaná údržba zkracuje životnost a efektivitu spotřebiče.

Pokud je přístroj velmi zanedbaný, tak může hrozit i riziko poranění obsluhy.

### **⚠ UPOZORNĚNÍ – SPECIFICKÉ**

- Nepřekračujte maximální vyznačené množství (MAX) v konvičce.
- Přístroj ani nesmí být ponořen do vody, a to ani při čištění.
- Ke kávovaru používejte pouze originální součásti a příslušenství.
- Nemanipulujte s přístrojem, pokud je zapojen a právě ohřívá. Vždy nechte přístroj vychladnout, až potom přemístujte.
- Přístroj nezapínejte na prázdko (bez vody).
- Přístroj vždy používejte na stabilním, rovném a suchém místě.
- Vždy používejte spotřebič na pevném, suchém, rovném a tepelně odolném povrchu.
- Konvice na mléko není vhodná pro použití v mikrovlnné troubě.
- Během provozu spotřebiče nepřidávejte do konvice na mléko žádné přísady.
- Neodstraňujte víko, když je zařízení v provozu.
- Nepoužívejte spotřebič, je-li prázdný.
- Nedotýkejte se pohyblivých částí, aby nedošlo k poranění.



**USCHOVEJTE SI TUTO PŘÍRUČKU NA PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.**

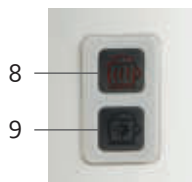
## ČÁSTI

1. Konvice na mléko
2. Ovládací panel
3. Základna
4. Víko
5. Rukojeť
6. Metla na pěnu
7. Mixér



### OVLÁDACÍ PANEĽ





8.  Teplá příprava
9.  Studená příprava




## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM



- Před prvním použitím spotřebiče odstraňte veškerý obalový materiál a propagační nálepky.
- Před použitím očistěte konvici na mléko teplou vodou.
- Při prvním použití je možné, že bude cítit nějaký specifický zápach z nepřilnavého povrchu. To by však mělo brzy zmizet.

## POUŽITÍ

1. Umístěte základnu na pevný, suchý, rovný a tepelně odolný povrch.
2. Sejměte víko z konvice na mléko. Vyberte požadované příslušenství a umístěte příslušenství na hřídel ve středu konvice na mléko.
  -  Metla: napěnění
  -  Mixér: míchání
3. Nalijte mléko do konvice na mléko. Nepřekračujte maximální úroveň. V konvici na mléko můžete vidět označené úrovně:
  - MIN: minimální úroveň (+ - 80 ml)
  - MAX  : maximální úroveň s metlou (+ - 130 ml)
  - MAX  : maximální úroveň s mixérem (+ - 240 ml)

 **Pozor:** nepřidávejte do konvice na mléko žádné pevné přísady, jako je čokoláda, kostky ledu, ...  
Můžete přidat práškové přísady, jako je kakaový prášek, matcha prášek, ...

4. Nasaďte víko zpět na konvici na mléko a umístěte konvici na základnu.
5. Zapojte napájecí kabel do zásuvky.

6. Stiskněte požadované tlačítko na ovládacím panelu:
  -  Příprava teplé pěny/mléka: ideální na cappuccino, horké čokolády nebo ohřátí mléka. Tlačítko bude svítit červeně.
  -  Studená příprava: ideální na ledovou kávu. Tlačítko bude svítit modře.
7. Zařízení začne pracovat a vy můžete pozorovat, jak se příslušenství otáčí. Po dokončení programu (+/- 2 min.) se zařízení automaticky vypne. Kontrolka nad ovládacím prvkem bude blikat. Pokud chcete, aby přístroj přestal pracovat před dokončením vybraného programu, stiskněte znovu dříve vybrané tlačítko.
8. Když je přístroj hotový, sejměte konvici ze spotřebiče pomocí rukojeti. Sejměte víko. S celou konvičkou plynule otáčejte (krouživými pohyby kmítejte), aby se pěna a mléko propojilo, poté už můžete nalít krémovou mléčnou pěnu. Pokud spotřebič nepoužíváte, před montáží nebo demontáží součástí a před čištěním spotřebiče odpojte napájecí kabel.
  - Vždy po použití nechte lehce vychladnout a poté vyčistěte. Zbytky mléka jdou po zaschnutí mýt obtížně, proto doporučujeme čistit co nejdříve a po každém použití.
  - Pokud je konvice na mléko vyjmuta ze základny během provozu, spotřebič automaticky přestane pracovat. Chcete-li začít od znova, umístěte konvici zpět na základnu a stiskněte tlačítko požadovaného programu.
  - Pokud omylem spustíte prázdný přístroj, tak jej pojistka proti varu naprázdno automaticky vypne. Ale pokud k tomu dojde, tak musíte přístroj před dalším použitím nechat vychladnout (cca 30 minut).
  - Nejlepších výsledků je dosaženo se studeným, čerstvým plnotučným mlékem, které není sterilizováno/odtučněno. Mléčná pěna z plnotučného mléka má obecně více chuti a pevnější konzistenci než pěna z odstředěného mléka. Odstředěné mléko má tendenci se rychle provzdušnit a vzniklé bublinky jsou velké a nepravidelné, také rychle praskají a pěna klesá. Zatímco pěna z plnotučného studeného mléka tvoří mikroskopické pravidelné bublinky a je konzistentní.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nechte spotřebič vychladnout.
- Nikdy neponořujte spotřebič, napájecí kabel ani zástrčku do vody nebo jiné kapaliny. Přístroj nemyjte / nedávejte do myčky nádobí.
- Vnitřek konvice a příslušenství s víkem myjte teplou vodou. Můžete použít jemný čistící prostředek. Nepoužívejte hrubé čisticí prostředky, abyste nepoškrábali povrch přístroje.
- Vnitřní stěna konvičky je potažena nepřilnavou vrstvou. POZOR, abyste ji nepoškrábali, proto nedoporučujeme používat abrazivní čisticí prostředky ani do nádoby míchat/sahat kovovými předměty.
- Základnu a vnější povrch konvičky stačí otírat vlhkým hadříkem.
- Vždy po čištění přístroj dostatečně osušte.

## USKLADNĚNÍ

- Přístroj ukládejte na suché místo bez extrémních výkyvů teplot.
- Přívodní kabel namotejte kolem základny.
- Na spodní straně víka je úchytky určená na zafixování příslušenství, které nepoužíváte. To vám umožní mít uložené všechny části společně u přístroje.

## PROBLÉMY A ŘEŠENÍ

PROBLÉMY	ŘEŠENÍ
Mléko není dostatečně napěněno.	Výsledek závisí na druhu použitého mléka. Pokud nejste s výsledkem spokojeni, vyzkoušejte jiný typ nebo značku mléka. Nejlepších výsledků je dosaženo s čerstvým plnotučným mlékem, které není sterilizováno.
Mléko není horké.	To je normální. Mléko se zahřívá cca na 60 °C. Molekuly mléka by se vysokou teplotou rozbily a pěna nebyla konzistentní.
Mléko teče skrze víčko.	Použili jsme příliš mnoho mléka. Nikdy nepřekračujte maximální množství, které je vyznačeno na konvičce:
Metlička se v konvičce neotáčí.	Je možné, že kolem hřídelky je zaschlé mléko a brání otáčení. Důkladně vyčistěte.
Přístroj vydává neobvyklé zvuky.	Je možné, že kolem pohyblivých částí je zaschlé mléko nebo jiné nečistoty. Zkuste vyčistit.
Mléko nepění.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Zkontrolujte zda používáte správné příslušenství k napěnění. Pokud používáte jen míchací metličku, tak mléko nikdy nenapění.</li> <li>· Šlehací metlička k napěňování není správně nasazena. Vylijte mléko a znovu správně usadte.</li> </ul>

## OHLED NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržáním tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

## ZÁRUKA

Práva a povinnosti predávajúceho a kupujúceho ohľadom práv z chybného plnenia sa riadi príslušnými všeobecne záväznými predpismi podľa občianskeho zákonníka.

1. Trvanie záruky: 2 roky
2. Záruka sa nevzťahuje
  - a) na mechanické poškodenie
  - b) nesprávne používanie v rozpore s návodom na použitie
3. Záruka zaniká:
  - pri použití spotrebiča inak ako v je uvedené v manuále (nesprávnym postupom)
  - pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou než poverenou našim servisom

Predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že tovar pri prevzatí nemá vady. Najmä predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že v čase, keď kupujúci tovar prevzal:

- má tovar také vlastnosti, ktoré výrobca v tomto návode popisuje,
- sa tovar hodí k účelu, ku ktorému výrobca uvádza,
- tovar zodpovedá kvalitou alebo prevedením dohovorené vzorky alebo predlohe, ak bola akosť alebo prevedenie určené podľa dohodnutého vzorky alebo predlohy,
- tovar vyhovuje požiadavkám právnych predpisov.

Ak sa prejavia vada v priebehu šiestich mesiacov od prevzatia, má sa za to, že tovar bol chybný už pri prevzatí.

Pokiaľ nie je pri výrobku uvedené inak, je záručná doba 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť od prevzatia veci kupujúcim.

Práva z chybného plnenia uplatňuje kupujúci u predávajúceho na adrese jeho prevádzky, v ktorej je prijatie reklamácie možné s ohľadom na sortiment predávaného tovaru, prípadne aj v sídle alebo mieste podnikania. Za okamih uplatnenia reklamácie sa považuje okamih, kedy predávajúci dostal od kupujúceho reklamovaný tovar.

Reklamáciu možno tiež uplatniť v servisnom stredisku na adrese **DOMO-elektro s.r.o., Na Kobyle 783, 345 06 Kdyně, Česká republika, tel. (+420) 379 422 550, servis@domo-elektro.cz**

*Pre rýchle a bezproblémové vybavenie reklamácie odporúčame priložiť k reklamácií doklad o kúpe a sprievodný list s popisom závady a spíatočnou adresou s telefonickým kontaktom.*

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní jakéhokoli el. spotrebiče dbajte na zvýšenú opatrnosť a dodržujte určitá bezpečnostné pravidlá:

- Starostlivo si prečítajte tieto informácie a manuál nechajte aj k neskoršiemu nahliadnutiu.
- Uistite sa, že pred použitím odlepíte a odstránite všetky reklamné a ochranné fólie.
- Deti sa s ochrannými ani reklamnými polepy nesmie hrať.
- Prístroj je určený pre používanie v domácnostiach a podobných prostrediach, tak ako je:

- kuchynky v obchodoch, kanceláriách atď.
- chaty, chalupy
- hotely, penzióny a iné dočasné ubytovanie
- Dohliadnite, aby sa deti nehrali s prístrojom.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 16 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí ak sú pod neustálym dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti si s prístrojom nesmú hrať.
- Údržba a čistenie smie byť vykonávané len osobami staršími ako 16 rokov. Mladšie deti nesmú prístroj čistiť ani s ním inak zaobchádzať.
- Čistenie a bežnú údržbu môžu vykonávať len osoby staršie ako 16 rokov a pri tom byť pod dohľadom.
- Prístroj a jeho el. kábel skladujte mimo dosahu detí.
- Všetky prípadné opravy a úpravy smie vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.
- Za riziká pri nesprávnom používaní alebo nedodržovanie bezpečnostných zásad je zodpovedný používateľ. Výrobca, dovozca ani predajca nenesie zodpovednosť za takto vzniknutá riziká zlej manipulácie.

### **⚠ UPOZORNENIE – ELEKTRICKÁ**

- Tento prístroj nesmie byť používaný s žiadnu externú súčiastkou (napr. Časovač ...) ani iným neoriginálnym príslušenstvom ani ovládaním.
- Pokiaľ prístroj nepoužívate, alebo sa ho chystáte rozoberať či meniť súčasti, tak ho odpojte od el. napätia. Pred vypojením vypnite hlavný vypínača do polohy "o". Pred rozoberanie, skladaním aj pred čistením, vždy nechajte prístroj dostatočne vychladnúť. Nikdy neťahajte priamo za kábel, vypojujte za zástrčku.
- Pred použitím starostlivo skontrolujte, či elektrické napätie a frekvencia elektrickej siete zodpovedajú požiadavkám na typovom štítku spotrebiča.
- Prístroj zapájajte do správne inštalovanej zásuvky, ktorá je správne uzemnená a súladu s miestnymi normami.

- Elektrický kábel nenechávajte visieť cez hranu stola, alebo pracovného pultu a nedovoľte. Nedovoľte, aby kábel prišiel do styku s horúcimi plochami, tak aby sa nepoškodil.
- Prívodný kábel sa nesmie dotýkať horúcich / teplých povrchov. Prístroj nikdy nezakrývajte.
- Rozviňte kompletne celý prívodný kábel, inak hrozí riziko jeho prehriatia. Kábel nenechávajte ležať pod prístrojom ani nesmie byť omotaný okolo prístroja.
- Spotrebič nepoužívajte s predlžovacím prívodným káblom. Zapájajte vždy priamo do vlastnej zásuvky a nepoužívajte k tomu ani elektrickej rozbočky.
- Nikdy nepoužívajte prístroj s poškodeným káblom, alebo zástrčkou, alebo ak je prístroj poškodený a nepracuje správne. V takom prípade odovzdajte prístroj do najbližšieho odborného servisu na kontrolu a opravu. Nepokúšajte sa ho opravovať sami doma.

#### **⚠ UPOZORNENIE - UMIESTNENIE A INŠTALÁCIA**

- Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti horľavých ani zápalných materiálov.
- Nepoužívajte prístroj vonku.
- Prístroj vždy používajte iba na stabilnom, suchom a rovnom mieste.
- Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti plynového, alebo elektrického sporáka, či rúry, ani do blízkosti iného zdroja tepla.

#### **⚠ UPOZORNENIE – POUŽITIE**

- Používajte prístroj iba na účely na ktoré je určený.
- Prístroj je určený len na použitie v domácnostiach. Výrobca nemôže ručiť za škody a nehody spôsobené nevhodným použitím prístroja, alebo nedodržaním tu popísaných bezpečnostných inštrukcií.
- Nikdy nenechávajte zapojený a spustený prístroj bez dozoru.
- Nesiahajte na prístroj s mokrými / vlhkými rukami.
- Používajte iba priamo určené, originálne príslušenstvo. Akékoľvek iné nevhodné príslušenstvo môže spôsobiť riziko poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

### **⚠ UPOZORNENIE - ÚDRŽBA A ČISTENIE**

- Nikdy neponárajte spotrebič ani prívodný kábel so zástrčkou do vody. Pri namočení hrozí riziko poranenia el. prúdom.
- Zanedbaná údržba skracuje životnosť a efektívnosť spotrebiča. Pokiaľ je prístroj veľmi zanedbaný, tak môže hroziť aj riziko poranenia obsluhy.

### **⚠ UPOZORNENIE – ŠPECIFICKÉ**

- Neprekračujte maximálne vyznačené množstvo (MAX) v kanvičke.
- Prístroj ani nesmie byť ponorený do vody, a to ani pri čistení.
- Ku kávovaru používajte iba originálne súčasti a príslušenstvo.
- Nemanipulujte s prístrojom, ak je zapojený a práve ohrieva. Vždy nechajte prístroj vychladnúť, až potom premiestňujte.
- Prístroj nezapínajte naprázdno (bez vody).
- Prístroj vždy používajte na stabilnom, rovnom, suchom mieste.
- Vždy používajte spotrebič na pevnom, suchom, rovnom a tepelne odolnom povrchu.
- Kanvica na mlieko nie je vhodná pre použitie v mikrovlnnej rúre.
- Počas prevádzky spotrebiča nepridávajte do kanvice na mlieko žiadne prísady.
- Neodstraňujte veko, keď je zariadenie v prevádzke.
- Nepoužívajte spotrebič, ak je prázdny.
- Nedotýkajte sa pohyblivých častí, aby nedošlo k poraneniu.



**USCHOVAJTE SI TÚTO PRÍRUČKU DO BUDÚCNOSTI.**

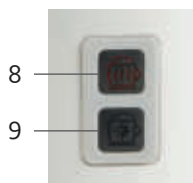
## ČASTI

1. Kanvica na mlieko
2. Ovládací panel
3. základňa
4. veko
5. rukoväť
6. Metla na penu
7. mixér



### OVĽADACÍ PANEL






8.  teplá príprava
9.  studená príprava





## PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pred prvým použitím spotrebiča odstráňte všetok obalový materiál a propagačné nálepky.
- Pred použitím očistite kanvicu na mlieko teplou vodou.
- Pri prvom použití je možné, že bude cítiť nejaký špecifický zápach z neprilnavého povrchu. To by však malo čoskoro zmiznúť.

## POUŽITIE

1. Umiestnite základňu na pevný, suchý, rovný a tepelne odolný povrch.
  2. Odstráňte veko z kanvice na mlieko. Vyberte požadované príslušenstvo a umiestnite príslušenstvo na hriadeľ v stredu kanvice na mlieko.
    -  Metla: napenenie
    -  Mixér: miešanie
  3. Nalejte mlieko do kanvice na mlieko. Neprekračujte maximálnu úroveň. V kanvici na mlieko môžete vidieť označené úrovne:
    - MIN: minimální úroveň (+ - 80 ml)
    - MAX  : maximálnu úroveň s metlou (+ - 130 ml)
    - MAX  : maximálnu úroveň s mixérom (+ - 240 ml)
-  Pozor: nepridávajte do kanvice na mlieko žiadne pevné prísady, ako je čokoláda, kocky ľadu, ... Môžete pridať práškové prísady, ako je kakaový prášok, matcha prášok, ...
4. Nasadte veko späť na kanvicu na mlieko a umiestnite kanvicu na základňu.
  5. Zapojte napájací kábel do zásuvky.

6. Stlačte požadované tlačidlo na ovládacom paneli:
  -  Príprava teplej peny/mlieka: ideálna na cappuccino, horúcej čokolády alebo ohriatie mlieka. Tlačidlo bude svietiť na červeno.
  -  Studená príprava: ideálna na ľadovú kávu. Tlačidlo bude svietiť modro.
7. Zariadenie začne pracovať a vy môžete pozorovať, ako sa príslušenstvo otáča. Po dokončení programu (+/-2 min.) sa zariadenie automaticky vypne. Kontrolka nad ovládacím prvkom bude blikať.  
Ak chcete, aby prístroj prestal pracovať pred dokončením vybraného programu, stlačte znovu skôr vybrané tlačidlo.
8. Keď je prístroj hotový, zložte kanvicu zo spotrebiča pomocou rukoväte. Zložte veko. S celou kanvičkou plynule otáčajte (krúživými pohybmi kmitajte), aby sa pena a mlieko prepojilo, potom už môžete naliať krémovú mliečnu penu. Pokiaľ spotrebič nepoužívate, pred montážou alebo demontážou súčastí a pred čistením spotrebiča odpojte napájací kábel.
  - Vždy po použití nechajte ľahko vychladnúť a potom vyčistite. Zvyšky mlieka idú po zaschnutí umývať ťažko, preto odporúčame čistiť čo najskôr a po každom použití.
  - Ak je kanvica na mlieko vybratá zo základne počas prevádzky, spotrebič automaticky prestane pracovať. Ak chcete začať odznova, umiestnite kanvicu späť na základňu a stlačte tlačidlo požadovaného programu.
  - Pokiaľ omylom spustíte prázdny prístroj, tak ho poistka proti varu naprázdno automaticky vypne. Ale pokiaľ k tomu dôjde, tak musíte prístroj pred ďalším použitím nechať vychladnúť (cca 30 minút).
  - Najlepšie výsledky sa dosiahnu so studeným, čerstvým plnotučným mliekom, ktoré nie je sterilizované/odtučené. Mliečna pena z plnotučného mlieka má všeobecne viac chuti a pevnejšiu konzistenciu ako pena z odstredeného mlieka. Odstredené mlieko má tendenciu sa rýchlo prevzdušniť a vzniknuté bubliny sú veľké a nepravidelné, taktiež rýchle praskajú a pena klesá. Zatiaľ čo pena z plnotučného studeného mlieka tvorí mikroskopické pravidelné bublinky a je konzistentná.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nechajte spotrebič vychladnúť.
- Nikdy neponárajte spotrebič, napájací kábel ani zástrčku do vody alebo inej kvapaliny. Prístroj neumývajte / nedávajte do umývačky riadu.
- Vnútro kanvice a príslušenstva s vekom umývajte teplou vodou. Môžete použiť jemný čistiaci prostriedok. Nepoužívajte hrubé čistiadlá, aby ste nepoškriabali povrch prístroja.
- Vnútoraná stena kanvičky je potiahnutá neprilnavou vrstvou. POZOR, aby ste ju nepoškriabali, preto neodporúčame používať abrazívne čistiadlá ani do nádoby miešať/siahť kovovými predmetmi.
- Základňu a vonkajší povrch kanvičky stačí utierať vlhkou handričkou.
- Vždy po čistení prístroj dostatočne osušte.

## USKLADNENIE

- Prístroj ukladajte na suché miesto bez extrémnych výkyvov teplôt.
- Prívodný kábel namotajte okolo základne.
- Na spodnej strane veka je úchytká určená na zafixovanie príslušenstva, ktoré nepoužívate. To vám umožní mať uložené všetky časti spoločne pri prístroji.

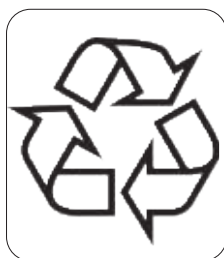
## PROBLÉMY A RIEŠENIA

PROBLÉMY	RIEŠENIA
Mlieko nie je dostatočne napenené.	Výsledok závisí od druhu použitého mlieka. Pokiaľ nie ste s výsledkom spokojní, vyskúšajte iný typ alebo značku mlieka. Najlepšie výsledky sú dosiahnuté s čerstvým plnotučným mliekom, ktoré nie je sterilizované.
Mlieko nie je horúce.	To je normálne. Mlieko sa zahrieva cca na 60 °C. Molekuly mlieka by sa vysokou teplotou rozbili a pena nebola konzistentná.
Mlieko tečie cez viečko.	Použili sme príliš veľa mlieka. Nikdy neprekračujte maximálne množstvo, ktoré je vyznačené na kanvičke:
Metlička sa v kanvičke neotáča.	Je možné, že okolo hriadeľa je zaschnuté mlieko a bráni otáčaniu. Dôkladne vyčistite.
Prístroj vydáva neobvyklé zvuky.	Je možné, že okolo pohyblivých častí je zaschnuté mlieko alebo iné nečistoty. Skúste vyčistiť.
Mlieko nepení.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte či používate správne príslušenstvo na napenenie. Pokiaľ používate len miešaciu metličku, tak mlieko nikdy nenapení.</li> <li>Šľahacia metlička na napeňovanie nie je správne nasadená. Vylejte mlieko a znovu správne usadte.</li> </ul>

## OHĽAD NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chránite životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zberných dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.

# DOMO Webshop

## BESTEL

de originele  
Domo-accessoires  
en -onderdelen  
online via:

## COMMANDEZ

d'authentiques  
accessoires et  
pièces Domo en  
ligne sur:

## BESTELLEN SIE

die Domo  
Original-Zubehör  
und -Ersatzteile  
online über:

## ORDER

the original  
Domo  
accessories and  
parts online at:

# webshop.domo-elektro.be



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

